

Sicherheitsvorschriften

Tormek Nass-Schleifmaschinen rotieren mit langsamer Drehzahl im Wasser und sind deswegen äusserst sicher. Trotzdem müssen – wie bei allen Maschinen – einige grundlegende Vorschriften befolgt werden, um die Risiken bezüglich Feuer, elektrischer Schläge und Verletzungen zu minimieren. Lesen Sie bitte diese Instruktion, bevor Sie die Maschine in Gebrauch nehmen. Bewahren Sie die Instruktion auf. Immer Schutzbrillen benutzen.

Maschinenschild für das Modell Tormek T-8

 Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen.



Immer **in Drehrichtung** abziehen.

ARTIKELNR: T-8 ORIG/DE
SERIENNR:
DATUM:

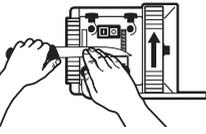
220-240V, 50-60Hz. 200W (Aufnahme),
 100 U/min. Dauerbetrieb S1.
 Max Steindurchmesser 250 mm.
 Hergestellt in Schweden von
 Tormek AB, 711 34 Lindesberg
www.tormek.com





Maschinenschild für das Modell Tormek T-4

 Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen.



Immer **in Drehrichtung** abziehen.

ARTIKELNR: T-4 ORIG/DE
SERIENNR:
DATUM:

220-240V, 50-60Hz. 120W (Aufnahme),
 120 U/min. Betrieb 30 min/h.
 Max Steindurchmesser 200 mm.
 Hergestellt in Schweden von
 Tormek AB, 711 34 Lindesberg
www.tormek.com







Warnung: Setzen Sie die Maschine nicht Regen aus und benutzen Sie sie nicht in feuchter Umgebung.

Montage des Schleifsteines

Um Transportschäden zu vermeiden, wird der Schleifstein in der Fabrik nicht in die Maschine eingebaut. Entfernen Sie die EzyLock-Scheibenmutter, die Linksgewinde hat, indem Sie sie im Uhrzeigersinn abdrehen und nehmen Sie die Abstandshülse von der Hauptachse ab. Montieren Sie den Schleifstein und die EzyLock-Mutter von Hand. Zum Anziehen der Mutter kein Werkzeug benutzen. Benutzen Sie nur die Scheibe und die Mutter, die im Lieferumfang enthaltenen sind. Die EzyLock-Mutter zieht sich dann selbsttätig beim ersten Schleifvorgang fest.

Demontage des Schleifsteines

Um die Mutter zu lösen, halten Sie die Lederabziehschiebe mit der einen Hand fest und drehen mit der anderen Hand den Schleifstein im Uhrzeigersinn. Die EzyLock-Mutter und den Stein von Hand ausbauen.

Zustand der Maschine

- Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch, dass die Maschine richtig funktioniert und dass sie nicht beschädigt ist. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn der Schalter nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann.
- Das Kabel regelmässig auf Beschädigungen kontrollieren. Falls es beschädigt ist, soll es von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden. Dies gilt auch für eine Verlängerungsschnur, wenn eine solche verwendet wird.
- Einen rissigen Schleifstein sofort austauschen.
- Den Netzstecker ziehen, bevor eine Inspektion ausgeführt oder ein Teil der Maschine ausgetauscht wird.
- Nur Tormek Original Schleifsteine verwenden. Max. Durchmesser 250 mm und max. Breite 50 mm für die Modelle T-8 und Max. 200 mm und max. Breite 40 mm für die Modelle T-4. Lochdurchmesser 12 mm.
- Beim Herausziehen des Netzsteckers nie am Kabel ziehen. Aufpassen, dass das Kabel nicht mit scharfen Kanten, Öl oder Heizquellen in Berührung kommt.
- Den Schleifstein nicht zu viel abnutzen. Min. Durchmesser ca. 180 mm für Modelle T-8 und min. ca. 150 mm für Modelle T-4.

Der Arbeitsplatz

- Die Maschine an eine geerdete Steckdose anschliessen, die mit der Spannung und der Periodenzahl auf dem Maschinenschild übereinstimmt.
- Wenn Sie die Maschine im Freien benutzen und eine Verlängerungsschnur verwenden, muss die Verlängerungsschnur für den Gebrauch im Freien zugelassen sein.
- Die Maschine nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Gasen oder Flüssigkeiten benutzen. Sie soll auch nicht in gefährlicher Umgebung oder in feuchten Räumen verwendet oder Regen ausgesetzt werden.
- Kontrollieren Sie, dass alle eventuellen Werkzeuge (z.B. Schraubenschlüssel) von der Maschine entfernt worden sind, bevor sie gestartet wird.

- Die Maschine auf einer ebenen und stabilen Unterlage aufstellen. Auf gute Beleuchtung achten.
- Darauf achten, dass Kinder und Unbefugte sich nicht in der Nähe der Maschine aufhalten.
- Machen Sie den Arbeitsplatz kindersicher mit Vorhängeschloss oder Hauptschalter.

Vorschriften bezüglich der Erdung

- Im Fall eines Fehlers oder Leitungsbruchs, reduziert die Erdung die Gefahr eines Stromschlages, da der Strom weggeleitet wird. Diese Maschine ist mit einem geerdeten Kabel und einem geerdeten Stecker ausgerüstet. Der Stecker muss an eine entsprechende Steckdose angeschlossen werden, die gemäß geltenden Gesetzen und Vorschriften installiert und geerdet worden ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Originalstecker vor, wenn er nicht in eine Steckdose passt. Lassen Sie einen ausgebildeten und dazu befugten Elektriker eine passende Steckdose installieren.
- Fehlerhafter Anschluss des geerdeten Steckers kann zu einem Stromschlag führen. Die Farbe des isolierten Erdkabels ist grün – mit oder ohne gelbe Streifen. Wenn das Kabel oder der Stecker ausgetauscht werden müssen, dürfen Sie sie nicht an eine funktionierende Stromquelle anschließen.
- Wenn Sie die Sicherheitsvorschriften nicht gänzlich verstanden haben oder sich nicht sicher sind, ob die Maschine ordnungsgemäß geerdet ist, kontaktieren Sie einen ausgebildeten und dazu befugten Elektriker oder das Servicepersonal.
- Verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen mit geerdetem Stecker und geerdeter Kupplung, in die der Stecker des Maschinenkabels passt.
- Beschädigte oder abgenutzte Kabel unverzüglich reparieren oder austauschen.

Schleifen und Abziehen

- Die Maschine nur gemäss Verwendungszweck benutzen. Benutzen Sie die für das jeweilige Werkzeug geeignete Schleifvorrichtung. Folgen Sie den Instruktionen im Handbuch.
- Verwenden Sie die richtige Schleifvorrichtung für das jeweilige Werkzeug. Zwingen Sie die Schleifvorrichtung oder –anordnung nicht, Arbeiten auszuführen, für die sie nicht konstruiert sind.
- Üben Sie keinen zu hohen Druck auf die Maschine aus. Sie arbeitet besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für sie konstruiert worden ist.
- Passen Sie auf, dass Ihre Hände trocken und frei von Fett und Öl sind.
- Die Maschine nicht an der Universalstütze tragen – diese kann aus ihren Hülsen gezogen werden.
- Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke, weite Ärmel, Schal oder Krawatte – diese könnten in der Maschine hängen bleiben.

- Langes Haar mit einem Haarnetz schützen. Rutschfeste Schuhe tragen.
- Beim Arbeit mit der Maschine sollen Sie Gleichgewicht haben, sicher stehen oder sitzen.
- Körperkontakt mit geerdeten Flächen (z.B. Rohren, Heizkörpern, Kühlschränken, Herden) vermeiden.
- Nur Tormek Vorrichtungen und Zubehör und nur gemäss Anweisung verwenden. Die Benutzung von anderen Zubehörteilen oder Zusätzen über die hinaus, die hier im Instruktionsbuch angegeben sind, kann für den Anwender gefährlich sein.
- Die Schleifvorrichtungen nur so verwenden, wie die Instruktionen zeigen. Lassen Sie Ihre Hände und Finger vom Bereich zwischen Universalstütze und Stein weg.
- Tormek Vorrichtungen und Zubehör sind speziell für Tormek Maschinen gebaut und dürfen nicht an anderen Maschinen verwendet werden.
- Immer einen Teil des Werkzeugs während des Schleifens auf dem Schleifstein halten. Es darf nicht vollständig ausserhalb der Breite des Steins gleiten.
- Das Werkzeug nur so fest auf den Schleifstein drücken, dass Sie volle Kontrolle über den Schleifvorgang haben.
- Seien Sie aufmerksam bei der Arbeit, benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand und arbeiten Sie nicht, wenn sie müde sind.

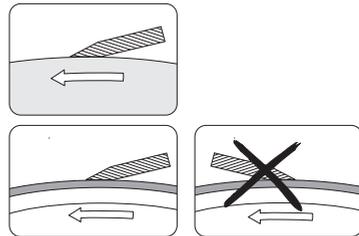
Drehrichtung:

Schleifen:

Freihandschleifen: Schleifen *in* Drehrichtung des Steins.

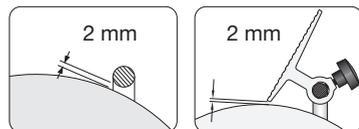
Abziehen:

Immer *in* Drehrichtung der Abziehscheibe abziehen. Das Werkzeug könnte sonst in die Abziehscheibe einschneiden.



Minimum Abstand der Schleifstütze

Bei Verwendung der Universalstütze oder der Vorrichtung für Drehselbeitel SVD-110 als Schleifstütze darf der Abstand zum Stein 2 mm nicht überschreiten. Die Stütze justieren, je nachdem wie weit der Stein verschlissen wird.



Nach der Arbeit

- Verlassen Sie die Maschine nicht ohne den Motor abzuschalten.
- Ein feuchter Schleifstein darf nicht Minustemperaturen ausgesetzt werden.
- Die Maschine ist in geschlossenen Räumen und ausserhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten aufzubewahren.

Ersatzteile und Reparaturen

Diese Maschine erfüllt geltende Sicherheitsnormen. Reparaturen sollen nur von qualifiziertem Personal und mit Originalersatzteilen ausgeführt werden. Falsch ausgeführte Reparaturen können dem Benutzer ernsthaften Schaden zufügen. Falls qualifiziertes Personal nicht vorhanden sind, setzen Sie sich bitte mit dem Tormek Vertriebspartner Ihres Landes in Verbindung. Die Partner sind auf der Webseite www.tormek.com gelistet.

Ersatzteile

Siehe Seite 60.

Geräuschpegel

T-8

Schalldruckpegel (L_{pA}) 59 dB(A)

Schalleistungspegel (L_{WA}) 54 dB(A)

T-4

Schalldruckpegel (L_{pA}) 62,5 dB(A)

Schalleistungspegel (L_{WA}) 54 dB(A)